



第五十四届会议
议程项目 47

大会决议

[未经发交主要委员会而通过(A/54/L.27 和 Add.1)]

54/99. 联合国危地马拉核查团

大会,

回顾其 1998 年 12 月 7 日第 53/93 号决议, 其中决定授权延长联合国危地马拉核查团的任务期限, 从 1999 年 1 月 1 日延至 12 月 31 日,

考虑到核查团关于人权状况的第九次报告,¹

又考虑到查明历史真相委员会的报告,²

着重指出核查团在支助危地马拉和平进程方面发挥的作用, 并强调所有各方有必要继续支持核查团,

考虑到各方对核查团在危地马拉的继续驻留表示关注,

审议了秘书长关于核查团工作的报告³以及其中各项建议, 这些建议的目的是确保核查团能够对 2000 年 12 月 31 日前的和平进程要求作出充分的回应,

1. 欢迎联合国危地马拉核查团关于人权状况的第九次报告;¹

2. 又欢迎查明历史真相委员会的报告²及其建议;

¹ A/53/853, 附件。

² A/53/928, 附件。

³ A/54/355。

3. **满意地注意到**在执行各项和平协定方面取得的进展，特别是完成了遣返墨西哥境内的危地马拉难民方案，遵守了各项协定所载开支指标，部署了更多新的国家民警，议会通过了新的土地信托基金，以及设立了维护土著妇女权利办事处；

4. **又满意地注意到**根据各项和平协定所设的各委员会继续为建立共识所作的努力，以及妇女论坛所作的贡献；

5. **着重指出**，一如执行各项和平协定后续委员会所指出的，包括财政、司法、军事和选举等方面的关键改革尚未开展，因此强调在 2000 年继续遵守和平协定至关重要；

6. **鼓励**危地马拉政府执行其根据各项和平协定采用新军事学说并解散现有的总统军事参谋的决定；

7. **强调**实现《社会经济问题和土地状况协定》⁴所定的税收指标对可否持续执行各项和平协定至关重要；

8. **注意到**虽然在执行《关于人权的全面协定》⁵方面已取得重大进展，但仍存在严重缺陷，吁请危地马拉政府考虑到核查团关于人权状况的报告所载的建议，加倍努力促进人权，并尽力协助调查杀害胡安·何塞·赫拉尔迪·科内德拉主教的案件；

9. **吁请**危地马拉政府就查明历史真相委员会的建议采取后续行动，以期促进民族和解，维护了解真相的权利，并根据危地马拉法律，向三十六年来武装冲突中发生的侵犯人权和暴力行为的受害者提供补偿；

10. **欢迎**各主要政党总统候选人承诺执行各项和平协定以及支持延长核查团任务期限；

11. **鼓励**各方和危地马拉社会各阶层继续致力于实现各项和平协定的目标，特别是尊重人权，包括土著人民权利，公平发展、参与和民族和解；

12. **邀请**国际社会、尤其是联合国各机构、方案和基金继续将各项和平协定的执行作为其技术和财政援助方案和项目的框架，并强调它们之间的密切合作仍有重要意义；

⁴ A/50/956，附件。

⁵ A/48/928-S/1994/448，附件一；见《安全理事会正式记录，第四十八年，1994 年 4 月、5 月和 6 月份补编》，S/1994/448 号文件，。

13. **强调**核查团作为执行各项和平协定中巩固和平、促进尊重人权及建立信任等方面的关键工具所发挥的作用；

14. **决定**授权延长核查团的任务期限，从2000年1月1日至12月31日；

15. **请**秘书长尽早向大会第五十五届会议提交一份最新报告，载列他对2000年12月31日以后和平进程的评估和建议；

16. **又请**秘书长让大会全面了解本决议的执行情况。

1999年12月8日

第73次全体会议